

**Tervezési szerződés a budapesti M3 metróvonal
rekonstrukciójához kapcsolódó kiviteli tervek
elkészítésére**

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

A jelen tervezési szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) létrejött egyrészről a

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.

Postacím: 1980 Budapest, Pf. 11.

Cégjegyzékszám: 01-10-043037

Adószám: 12154481-4-44

Csoport azonosító: 17781372-5-44

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a

FŐMTERV Mérnöki Tervező Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely: 1024 Budapest, Lövház utca 37.

Cégjegyzékszám: 01-10-045561

Adószám: 13842217-2-44

Bankszámlaszám: 10102103-59048100-01000002

és az

UVATERV Út-, Vasúttervező Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely: 1117 Budapest, Dombóvári út 17-19. B. épület

Cégjegyzékszám: 01-10-042295

Adószám: 10867156-2-43

Bankszámlaszám: 11644006-04491500-44000003

mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**)

(a Megrendelő és a Tervező a továbbiakban együttesen: **Felek**) között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.

1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1 A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés tárgyát a Megrendelő által a TP-81/16 tenderszámon bonyolított nyílt közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásában meghatározott munkák, azaz a budapesti M3-as metróvonal rekonstrukciójához (a továbbiakban: **Projekt**) kapcsolódó, a jelen Szerződés 1. számú elválaszthatatlan mellékletét képező, a közbeszerzési eljárások dokumentumai, így különösen a dokumentáció 3. kötete (műszaki leírás) szerinti kiviteli tervek Tervező általi elkészítése és Megrendelőnek való átadása (a továbbiakban: **Tervezés**) képezi.
- 1.2 Tervező nyilatkozik, hogy a Tervezés elvégzésére megfelelő szakmai képesítéssel rendelkezik, illetőleg kijelenti és szavatolja, hogy a jelen Szerződés teljesítésében résztvevő, az érdekkörébe tartozó személyek az országos szakmai kamara névjegyzékében nyilván vannak tartva. A Tervező kijelenti és szavatolja továbbá azt is, hogy az alkalmazásában lévő – a jelen Szerződés 2.5 pontjában, illetőleg a jelen Szerződés 2. számú elválaszthatatlan mellékletét képező tervezői

ajánlatban konkrétan meghatározott munkavállalók és általa igénybe vett alvállalkozók megfelelnek a közbeszerzési eljárás dokumentumaiban előírt alkalmassági követelményeknek.

- 1.3. Tervező vállalja, hogy a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:251. § (2) bekezdésével, a közbeszerzési eljárás dokumentumaival (így különösen a dokumentáció 3. kötetében (műszaki leírásban) foglaltakkal), valamint a jelen Szerződés rendelkezéseivel összhangban műszakilag kivitelezhető, gazdaságos és célszerű megoldásokat tartalmazó, Megrendelő igényeihez igazodó tervezőmunkát végez, a Projekt kiviteli tervdokumentációját megtervezi és azt a Megrendelő részére átadja, Megrendelő pedig azt átveszi és a Tervező részére Tervezői díjat fizet a jelen Szerződésben foglaltak szerint.
- 1.4. Felek megállapodnak, hogy a Tervezés részét képezi a kiviteli tervek elkészítése a közbeszerzési eljárás dokumentumai, így különösen a dokumentáció 3. kötetében szereplő műszaki leírás szerint, így különösen:

A Tervező feladata: Az M3 metróvonal rekonstrukciójának kiviteli tervi szintű előkészítése, a kivitelezési dokumentáció elkészítése az alábbi munkarészekre vonatkozóan:

- A 17,3 km hosszúságú vonal teljes felújítása, melyből 15,5 km alagúti szakasz
- A Deák téri összekötő vágány alagútjának részleges felújítása
- 19 metróállomás teljes körű felújítása, Újpest Városközponttól a Határ útig
- A Kőbánya - Kispest felszíni állomás részleges felújítása
- A Kőér utcai járműtelep részleges felújítása és fejlesztése
- A Szabó Ervin téri diszpécserház részleges átalakítása

Kulcselemek:

A vonali és az állomási rekonstrukción belül elvégzendők az alábbi szakági tervezési feladatok:

- Szerkezetépítési, és szerkezet felújítási tervezési feladatok
- Építészeti tervezési feladatok (belső beépítés, burkolatok, világítás, bútorzat, stb.)
- Kijáratok épületek felújításának tervezése
- Az érintett felszíni területek áttervezése
- Vízszigetelési tervezési feladatok
- Új telepítésű mozgólépcsők tervezése
- Meglévő, felújítandó mozgólépcsők tervezése
- Új telepítésű felvonók tervezése
- Áramellátás teljes körű felújításának tervezése
- Szellőzési rendszer áttervezése
- Üzemi terek átrendezése, berendezése, felújítása
- Vízködoltó rendszerek telepítésének tervezése
- Utastájékoztató teljes körű újratervézése
- Jelzőrendszerek tervezése

- Biztosítóberendezések és az automatikus vonatvezérlés felújításának és áttervezésének tervezési feladatai
- A forgalomirányító központ áttervezése
- A vonali hírközlés áttervezése
- Járműtelepi épületek bővítése, részleges felújítása és korszerűsítése
- Vasútüzemi technológiai, vasútgépészeti tervezések
- Teljes körű közműtervezési feladatok az érintett területeken
- Geotechnikai feltárások és szakvélemények készítése az építési munkákhoz
- Az építési organizáció megtervezése, javaslat a megvalósítás ütemezésére vonatkozóan- hálós ütemterv készítésével
- Épületfelügyeleti rendszer tervezése
- Elektronikus biztosítóberendezési rendszer tervezése
- Idegen területek megszerzéséhez szükséges tervek,
- Minden szakágra kiterjedő tételes költségvetés-kíírás, mennyiségi kimutatással
- Meglévő építési engedélyek esetleges szükség szerinti módosítása, a tervezés során szükségessé vált kiegészítő és/vagy módosított építési engedélyek beszerzése,
- Tervező rendelkezésre állása és Megrendelő támogatása kivitelezés teljes folyamata alatt,
- Kezelői és üzemeltetői határok tervének elkészítése a felszínre és az aluljáró szintre állomásonként,
- Üzemeltetői szolgálati utasítások tervezése.

2. FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

- 2.1. Felek a Szerződésben foglaltak megvalósítása érdekében egymással és más a Projektben résztvevő harmadik személyekkel – így különösen a Projekt kivitelezőjével – a jelen Szerződés tárgyát képező tervek átadását követően is a kivitelezés lezárásáig folyamatosan a jóhiszeműség és a tisztesség követelményei szerint együttműködni kötelesek, egymásnak folyamatos tájékoztatási kötelezettséggel tartoznak. Felek kötelesek az érdekkörükben felmerülő és a Szerződés teljesítésére hatással bíró lényeges körülményről egymást haladéktalanul a jelen Szerződés 2.3 és 2.4 pontokban meghatározott módon és a 12.3. pontban meghatározott elérhetőségeken értesíteni.
- 2.2. Felek a Szerződésben foglaltakat, valamint a Szerződés teljesítése során egymástól szerzett minden információt, adatot, tényt vagy körülményt (a 11. pontban foglaltakra figyelemmel) bizalmasan kezelik.
- 2.3. Felek között csak az írásbeli közlések (levél, fax) hatályosak. Olyan lényeges körülmény felmerülése esetén, amelynek írásbeli közlése a munkavégzést lényegesen késleltetné vagy a

Dr. Horváth Anit
Közvetítő
Zártkörűen működő Kft. vezetői testület

Radnay Tibor

Dr. Szilárd Gábor

Szerződés teljesítését egyébként hátrányosan befolyásolná, Felek szóban is tájékoztathatják egymást, de ezt a közlést 3 (három) napon belül írásban is meg kell erősíteniük.

2.4. Felek kölcsönösen szükségesnek tartják egymás írásban történő tájékoztatását minden olyan körülményről, amely a Szerződés szerinti teljesítést veszélyezteti vagy lehetetlenné teszi. Vonatkozik ez ugyancsak bármelyik fél késedelmes teljesítésének esetére is, amennyiben a késedelemben lévő fél a határidőben való teljesítés elmulasztását bizonyíthatóan felismeri. Az a fél, aki ezt elmulasztja vagy késedelmesen teszi meg, mint ahogyan az bizonyíthatóan tudomására jutott, elegendő okot szolgáltat arra, hogy az együttműködési szándékot (jóhiszeműségét) a másik Fél kétségbe vonja és az esetet úgy minősítse, hogy az vitathatatlanul kimeríti a szerződésszegés fogalmát.

2.5. A Tervező a tervezői munkát a vonatkozó jogszabályokban, a közbeszerzési eljárás dokumentumaiban, így különösen a dokumentáció 3. kötetében (a műszaki leírásban) és a Szerződésben foglaltaknak, valamint a vonatkozó szakmai utasításoknak, hatósági előírásoknak megfelelően a tőle elvárható legmagasabb szakmai gondosság mellett végzi.

A Tervező gondoskodik a feladat elvégzéséhez szükséges a jelen Szerződés teljesítésében résztvevő- az ajánlati felhívás III.2.3. M2) pontjában előírt minimum 4 fő személyi állomány biztosításáról.

2.6. A Tervező a jelen Szerződés tárgyát – a 2.10. pontban foglaltakra figyelemmel – saját maga és a közbeszerzési dokumentumok alapján, a tervezői ajánlatban megjelölt alvállalkozó(k) bevonásával jogosult és köteles teljesíteni. A Tervező tudomásul veszi, hogy alvállalkozó(k) bevonása esetén is teljes körűen és közvetlenül felelős a Megrendelő felé a közbeszerzési dokumentumokba és a jelen Szerződésbe foglalt kötelezettségei folyamatos teljesítéséért

2.7. A Tervező a tervezői ajánlatában dokumentáltan igazolja és jótáll azért, hogy a bevont alvállalkozó rendelkezik minden olyan képesítéssel, engedéllyel és jogosítvánnyal, amellyel a Tervező maga is rendelkezik és/vagy amely a Szerződés teljesítéséhez szükséges.

2.8. Tervező tudomásul veszi, hogy a tervezői ajánlatban konkrétan megjelölt alvállalkozó, illetve a 2.5. pont szerinti, az ajánlati felhívásban előírt és a tervezői ajánlatban meghatározott számú és képesítésű munkavállaló helyett vagy mellett más harmadik személy közreműködését – akár munkavállalóként, akár alvállalkozóként – kivételesen és kizárólag a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával veheti igénybe.

2.9. Felek rögzítik és a Tervező tudomásul veszi, hogy a Kbt. 65. § (10) bekezdése alapján a Megrendelő előírja, hogy a szerkezetépítési, és szerkezet felújítási tervezési feladatokat maga a Tervező (közös ajánlattétel esetén a vele közös ajánlatot tevő partnerének egyike is ideértendő) végezze el. Tervező kijelenti és szavatolja, hogy erre vonatkozóan a tervezési ajánlatában igazolt alkalmassági feltételekkel rendelkezik, e tekintetben nem támaszkodik más harmadik személy kapacitására, így különösen alvállalkozóra.

2.10. A Tervező köteles minden intézkedést megtenni a Projekt határidőre történő, eredményes teljesítése érdekében a Ptk. 6:238. § -ban rögzítettekre figyelemmel.

2.11. A Tervező adatokat szolgáltat, illetve aktívan részt vesz a Projekttel összefüggésben a Megrendelőnél lefolytatott mindennemű ellenőrzéseknél és vizsgálatoknál, a jelen Szerződés tárgyát képező tervdokumentáció átadását követően is.

2.12. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés kifejezetten arra tekintettel került megkötésre, hogy a Tervező kellő szakmai tapasztalattal és hozzáértéssel rendelkező szakcég, amely alapján az általa ellátott – a közbeszerzési eljárás dokumentumai alapján és jelen Szerződésben

meghatározott – bármely feladat és az általa teljesített kötelezettség vonatkozásában úgy jár el, ahogy az a szakképzettségének megfelelően tőle általában elvárható.

- 2.13. A Megrendelő és az általa meghatalmazott harmadik személyek képviselői a Projekt megvalósítása során a szükséges állásfoglalásokat, döntéseket és utasításokat (továbbiakban: **utasítás**) a Tervezőnek megadják, részt vesznek a Tervező által kezdeményezett eljárásokon és megbeszéléseken. Ezen túlmenően rendszeres és folyamatos ellenőrzést végeznek.
- 2.14. Megrendelő és az általa meghatalmazott harmadik személyek képviselői a szükséges utasításokat a tervezői megkeresés kézhezvételét követő 5 (öt) munkanapon belül kötelesek írásban Tervező rendelkezésére bocsátani. Amennyiben a Megrendelő által és a meghatalmazott szervezetek képviselői által adott írásos válasz ellentmondásban áll egymással, Tervezőnek erre a tényre haladéktalanul fel kell hívnia Megrendelő figyelmét, aki az ellentmondás feloldása érdekében a szükséges lépéseket megteszi, és a figyelembe veendő utasításról 2 (két) munkanapon belül tájékoztatja Tervezőt. Amennyiben Megrendelő 2 (két) munkanapon belül nem nyilatkozik írásban, Tervező köteles a Megrendelő utasításának megfelelően eljárni és erről a tényről Megrendelőt és az általa meghatalmazott harmadik személy képviselőjét írásban tájékoztatni.
- 2.15. A Megrendelő a Tervező által készített írásos és elektronikus hordozóra rögzített dokumentumokat a jelen Szerződés 4. fejezetében foglaltak szerint átveszi.
- 2.16. Megrendelő a jelen Szerződés aláírását követően biztosítja a Tervezőnek az alábbi dokumentumokat:
- a rendelkezésére álló engedélyezési terveket,
 - a rendelkezésére álló valamennyi engedélyt
 - illetve az ezek alapján a kivitelezési munkák vállalkozásba adásának megvalósíthatóságára összeállított tender terveket.

3. TERVEZŐI DÍJ

- 3.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a Tervezés ellenértékeként 1.975.360.000.- **Ft + ÁFA**, azaz egymilliárd-kilencszázhetvenötmillió-háromszázhatvanezer forint plusz általános forgalmi adó összegű átalányáras tervezői díjat (a továbbiakban: **Tervezői Díj**) fizet meg a Tervező számlán szereplő bankszámlájára.
- 3.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervezői Díj magában foglalja a Tervező mindennemű költségét és kiadását – különös tekintettel az engedélyezéshez kapcsolódó hatósági eljárási díjak és földhivatali iratok beszerzésének költségeire, valamint a jelen Szerződés 9. fejezete, illetve a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szjt.) szerzői vagyoni jogaival kapcsolatban felmerülő felhasználási díját.
- 3.3. A Tervező kijelenti, hogy kötelezettségvállalása a Szerződésben meghatározott feladatokra, az eredmény létrehozására teljes körű és tartalmaz minden olyan munkát, mely a Szerződésben szereplő feladatok szakszerű, korszerű és a Megrendelő igényeinek megfelelő elvégzéséhez, valamint az eredménynek a mindenkori hatályos jogszabályoknak, szabványoknak, előírásoknak, irányelveknek, szakmai előírásoknak és a Szerződésben foglalt elvárásoknak megfelelő, rendeltetésszerű használatához szükséges.
- 3.4. Tervező a jelen Szerződés hatálya alatt a Tervezői Díj mértékét semmilyen körülmények között nem növelheti.

Dr. Nesztrényi Zsolt Tamás

ügyvezető

Budapesti Közföldes

Zártkörűen működő Részvénytársaság



Radnay Tibor


Dr. Szalai Csilla

5

Dr. Horváth Anikó

- 3.5. Tervező kijelenti, hogy ajánlata saját és alvállalkozói árkalkulációjából származik, és semmilyen háttér-megállapodásnak nem tárgya.
- 3.6. Felek megállapodnak abban, hogy – figyelemmel a Szerződés 5.1. pontjára – a Tervező 3 db szabályszerűen kiállított részszámla (beleértve a végszámlát is) kibocsátására jogosult az alábbi ütemezés szerint, az alábbi összegben:
- 3.6.1. **1. részszámla** A Szerződés 2. számú mellékletét képező tervezői ajánlatban rögzített teljesítési ütemezés szerint a Tervezés I. ütemében megjelölt feladatok igazolt teljesítését követően nettó 987.680.000,- Ft+ÁFA¹, azaz nettó kilencszáznyolcvanhétfélmillió-hatszáznyolcvanezer Forint + Általános forgalmi adó összegben.
- 3.6.2. **2. részszámla** A Szerződés 2. számú mellékletét képező tervezői ajánlatban rögzített teljesítési ütemezés szerint a Tervezés II. ütemében megjelölt feladatok igazolt teljesítését követően nettó 592.608.000,- Ft+ÁFA², azaz nettó ötszázkilencvenkettőmillió-hatszáznyolcezer forint + Általános forgalmi adó összegben.
- 3.6.3. **3. részszámla** – amely egyben a végszámla is – a Szerződés 2. számú mellékletét képező tervezői ajánlatban rögzített teljesítési ütemezés szerint a Tervezés III. ütemében megjelölt feladatok igazolt teljesítését követően nettó 395.072.000,- Ft+ÁFA³, azaz nettó háromszázkilencvenötmillió-hetvenkettőezer forint + Általános forgalmi adó összegben.
- 3.7. A Szerződés alapján történő kifizetések pénzneme: HUF. A szolgáltatás finanszírozását a Budapest Főváros Önkormányzata a 2016. évi költségvetésének terhére saját forrásból biztosítja.
- 3.8. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező az adott részszámla kibocsátására az egyes tervezési ütemnek a Megrendelő által szerződésszerűen igazolt, maradéktalan, szabályszerű teljesítése után jogosult.
- 3.9. A Felek megállapodnak abban, hogy a részszámla a Megrendelő beszerzési megrendelési számának (a továbbiakban: **BMR szám**), valamint jelen Szerződés számának feltüntetésével az alábbi címre küldendő (a borítékon feltüntetve, hogy számláról van szó):

BKV Zrt. Metró Felújítási Projekt Igazgatóság
1143 Budapest, Hungária krt. 46.

A BMR szám, valamint a Szerződés számának feltüntetése hiányában a Megrendelő jogosult a részszámlát azonosítatlanként visszaküldeni, az ebből eredő késedelem esetére a Megrendelőt késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli.

- 3.10. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező csak a Megrendelő által aláírt Teljesítés Igazolás ellenében jogosult részszámla kiállítására. A Teljesítés Igazolás a számla elengedhetetlen mellékletét képezi. Megrendelő tudomásul veszi, hogy a Teljesítés Igazolás kiállításáról vagy annak megtagadásáról a Tervező teljesítését követő 15 napon belül köteles nyilatkozni. A Tervező tudomásul veszi, hogy a teljesítést követően haladéktalanul köteles a Megrendelő

¹ maximum a Tervezői Díj 50%-a

² maximum a Tervezői Díj 30%-a

³ minimum a Tervezői Díj 20%-a

illetékes képviselőjét írásban értesíteni, vele az adott részszámla benyújtását megelőzően egyeztetni. A részszámla tartalma a tényleges és az igazolt teljesítésekkel összhangban kell, hogy legyen.

- 3.11. A fizetési határidő csak abban az esetben kezdődik, amennyiben a Tervező minden szükséges elszámolási okmányt benyújt, a részszámla helyesen, számvitelileg szabályosan van kitöltve és azt a Megrendelő írásban visszaigazolta.
- 3.12. A Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a részszámla kézhezvételétől számított 30 (harminc) napon belül, banki átutalás útján teljesíti az esedékes fizetési kötelezettségét figyelemmel a jelen Szerződés 3.11. pontjára is. A banki átutalás a részszámlán megjelölt bankszámlára történik, figyelemmel a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdésben foglaltakra is. A fizetés pénzneme az a pénznem, amelyben a jelen Szerződés a Tervezői Díjat meghatározza. A fizetési kötelezettséget a Megrendelő bankszámlájának terhelésekor kell teljesítettnek tekinteni. A késedelmi kamat mértéke megegyezik a Ptk. 6:155. § (1) bekezdés szerinti kamatmértékkel.
- 3.13. A jelen Szerződésben meghatározott ellenérték kifizetése az Art. 36/A. § hatálya alá tartozik. Megrendelőnek abban az esetben áll módjában a kifizetést teljesíteni, amennyiben részére a Tervező 30 (harminc) napnál nem régebbi NAV adóigazolást bemutat, megküld, vagy átad arról, hogy az állami adóhatóságnál és a vámhatóságnál nyilvántartott köztartozása nincs, vagy a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban.
- 3.14. A Felek megállapodnak abban, hogy Tervező hozzájárul ahhoz, hogy bármely részszámlán megjelölt összegből levonásra kerüljön a jelen Szerződésben meghatározott, az esetlegesen felmerülő kötbér és járulékaiknak összege.
- 3.15. Megrendelő előleget nem fizet.
- 3.16. Felek rögzítik, hogy a jelen fizetési feltételek a Tervező alvállalkozóira is megfelelően irányadóak, melyek vonatkozásában a Felek a Kbt. 135. § (1), (3)-(6) bekezdéseit, továbbá a 136. § (1) bekezdését rendelik alkalmazni.

4. AZ ÁTADÁS-ÁTVÉTEL, A TELJESÍTÉSI IGAZOLÁS

- 4.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervezés teljesítésének igazolása teljesítési igazolás (a továbbiakban **Teljesítési Igazolás**) kiállításával történik, amelyen a Felek az átadott tervek átadás-átvételét, olvasható aláírásukkal igazolják, és az aláírás alatt a nevüket olvasható, nyomtatott betűkkel is feltüntetik. Ellenkező esetben a Megrendelő a teljesítést megtagadhatja. A teljesítés igazolására és annak esetleges megtagadására rendelkezésre álló idő a Tervező teljesítését követő 15 (tizenöt) nap. A Megrendelő előteljesítést elfogad.
- 4.2. Tervező az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet 1. számú mellékletében előírt tartalomnak megfelelő tervdokumentációját Megrendelő szakemberei annak átadásától számított 8 (nyolc) napon belül felülvizsgálják és észrevételezik. Csak a Megrendelő által elfogadott dokumentáció nyújtható be engedélyeztetésre. A Tervező a szükséges hatósági engedély megszerzését követően nyújthatja be a kiviteli tervet, melyet 8 (nyolc) napon belül újabb felülvizsgálat követ. Az elfogadott és szükség esetén javított tervek megfelelő példányszámban történő leszállításakor, a jelen Szerződés 4.4. pontjában nevesített megbízott személy adja ki a Teljesítési Igazolást.

Dr. Nesztrényi Zsolt
Igazgató
Közvetítő
Közvetítő Társaság

Radnay Tibor

Dr. Szalai Gyula

7

Dr. Horváth

- 4.3. A tervek leszállításakor Tervező az alábbi példányszámokat köteles biztosítani:
kiviteli terv: 5 példány papír alapú + 5 db elektronikus adathordozón (pl. CD/DVD/pendrive) szerkeszthető, illetve nem szerkeszthető formátumokban (PDF és DWG fájlformátumban, a költségvetés kiírások excel fájlformátumban)
- 4.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a Teljesítési Igazolás kiállítására jogosult személy a Megrendelő részéről Major-Maróthy Judit (elérhetőségei: vezetékes telefon +36 (1) 461-6500/42845; mobiltelefon +36 20 261-8973; email cím: majormarothj@bkv.hu), a Tervező részéről átvenni jogosult pedig a FŐMTERV Zrt. képviselőjében Schulek János (telefonszáma: +36 1 345 9555; mobilszáma: +36 30 241 6203; faxszáma: +36 1 345 9550; e-mail címe: schulek.janos@fomterv.hu), az UVATERV Zrt. részéről Bretz Gyula, (elérhetőségei: + 36 1 204-2967, 30/950-4323, fax: 204-2969, uvaterv1@mail.datanet.hu)
- 4.5. A Felek megállapodnak abban, hogy mennyiségi, illetve minőségi/műszaki eltérés esetén a Megrendelő a Tervezés (rész)eredményét nem köteles átvenni, a Teljesítés Igazolás kiállítását megtagadhatja. A Tervező ilyen esetben a jelen Szerződésben foglalt kötbér és járulékai viselése mellett a továbbiakban is köteles szabályszerűen teljesíteni.
- 4.6. Tervező szavatol azért, hogy a szolgáltatott tervdokumentáció a jogszabályi és hatósági előírásoknak, a közbeszerzési eljárás dokumentumainak, így a műszaki leírásnak, a jelen Szerződésnek, valamint a gazdaságossági és korszerűségi követelményeknek megfelel. Az engedélyező hatóság által kért kiegészítést Tervező köteles díjmentesen haladéktalanul pótolni.
- 4.7. Tervező kijelenti és szavatolja, hogy a tervezés tárgyát képező feladat elvégzésére megfelelő, érvényes tervezési jogosultsággal rendelkezik, az átadott tervdokumentáció szerzői jogai kizárólag őt illetik meg, arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely a Megrendelő felhasználási jogait akadályozza, korlátozza vagy kizárja.
- 4.8. Tervező nyilatkozik, hogy amennyiben a jelen Szerződésben meghatározott jogszavatossági kötelezettségét megsérti, garantálja Megrendelő fentiekből eredő teljes kárának megtérítését azzal, hogy a Megrendelő jogosult a Szerződéstől elállni vagy azt azonnali hatállyal felmondani.
- 4.9. Ha a Tervező által készített dokumentumok a jogszabályokban és a jelen Szerződésben rögzített követelményeket nem elégítik ki, a szolgáltatás kellékhányos. Amennyiben az átvételre felajánlott kiviteli tervdokumentáció kellékhányos, erről mindkét fél által aláírt jegyzőkönyv készül, és Tervező köteles az összes mennyiségi vagy minőségi hiány pótlására illetve javítására, és a munka ismételt felajánlására a jegyzőkönyvben megjelölt megfelelő póthatáridőn belül.
- 4.10. Hibás teljesítés esetén a jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell a mennyiségi és minőségi hiba pontos leírását, a kijavítás minőségének meghatározását (megfelelő utalással, vagy a Feleknek a jegyzőkönyvben rögzített megállapodása szerint) és a kijavítás határidejét. A kijavításra ésszerű határidőt kell meghatározni, amely összhangban áll a megjelölt hibák mennyiségével és minőségével.
- 4.11. A munka bármely részét jogában áll a Megrendelőnek visszautasítani, amennyiben azt hibásnak vagy nem megfelelő minőségűnek találja, de ennek tételes indokolását a kijavítás érdekében Megrendelő köteles a Tervező tudomására hozni, és Felek ezt mindkettejük által aláírt jegyzőkönyvben a kijavítási határidő tűzésével együtt rögzíteni kötelesek.

- 4.12. A Tervezőnek a hibát a jegyzőkönyvben megjelölt, a Megrendelő által jegyzőkönyvben meghatározott megfelelő póthatáridőn belül ki kell javítani. Ha ezt a Tervező elmulasztja, a Megrendelő jogosult a kijavítást más személyekkel elvégeztetni, és összes ezzel kapcsolatban felmerült kiadását a Tervezőre hárítani.
- 4.13. Hibás teljesítés esetén a Tervező köteles a hiba tudomására jutásától vagy a Megrendelő által a jegyzőkönyvben rögzített kifogás közlésétől számítva 24 (huszonnégy) órán belül a javítást megkezdeni, s azt a jegyzőkönyvben rögzített póthatáridőn belül befejezni, valamint intézkedéseiről a Megrendelőt írásban haladéktalanul értesíteni. Amennyiben a Tervező ezen kötelezettségének Megrendelő által meghatározott megfelelő határidőn belül nem tesz eleget, a Megrendelő jogosult a hiba kijavítását a Tervező költségére saját maga elvégezni vagy harmadik fél által elvégeztetni.
- 4.14. A Megrendelő az átvételt nem tagadhatja meg, ha annak során olyan kisebb jelentőségű hibákat és hiányosságokat állapít meg, amelyek a dokumentációk rendeltetésszerű használatát nem akadályozzák, és egyébként a dokumentációk a kikötött feltételeknek és a jogszabályoknak, valamint a rendeltetésük céljának megfelelnek. Ebben az esetben a Tervező köteles a hibák, hiányosságok kiküszöbölését a Megrendelő tájékoztatását követően azonnal megkezdeni és 5 (öt) munkanapon belül elhárítani.
- 4.15. Amennyiben a teljesítés hibás volta a Felek között vitás, haladéktalanul megfelelő szakértő kirendelését kérhetik. Amennyiben a szakértő megállapítja, hogy a teljesítés hibás volt, a szakértő eljárásával kapcsolatos költségek a Tervezőt terhelik.
- 4.16. A Tervező a hibákért a Megrendelővel szemben akkor is felelős, ha a Megrendelő a kiviteli tervdokumentációt teljesítésként elfogadja, továbbadja és a hiba később válik érzékelhetővé, jut tudomására.

5. A TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐ

- 5.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervezés teljesítési határideje a jelen Szerződés mindkét Fél általi aláírásától számított – 5.1.1-5.1.3 pont szerinti⁴ - időtartam, amely a kivitelezési munka előrehaladásának igénye miatt, a jelen Szerződés 1. sz. mellékletét képező közbeszerzési eljárás dokumentumaiban, így különösen a dokumentáció 3. kötetében (a műszaki leírásban) szereplő szakaszos tervszállítási alapján az alábbi részteljesítési határidőkre oszlik:
- 5.1.1 Tervezés I. üteme, a kivitelezés kezdéséhez szükséges tervek átadása- a tervező előteljesítésre vonatkozó ajánlata alapján: 2016. 08. 02.
- 5.1.2 Tervezés II. üteme valamennyi hátralévő tervezési feladat teljesítése - a tervező előteljesítésre vonatkozó ajánlata alapján: 2016. 10. 30.
- 5.1.3 Tervezés III. üteme, engedélyezési folyamat teljesítése - a tervező előteljesítésre vonatkozó ajánlata alapján: 2016. 12. 28.
- 5.2. Tervező az elkészült kiviteli terveket, illetve a teljesített feladatot a Megrendelő 4.4. pontjában meghatározott képviselőjének a 4.3 pont szerinti módon közvetlenül (személyesen) adja át. A teljesítés helye a jelen Szerződés 3.9. pontban meghatározott cím.
- 5.3. A Tervező a Megrendelő, illetve az általa meghatalmazott harmadik személyek, a kivitelező, illetőleg a közreműködő szervezetek által feltett kérdésekre adandó, írásban megfogalmazott válaszokat, valamint az ez alapján elkészült összes dokumentumot az adott kérdésről való

⁴ 8 hónapon belül

tudomásszerzést követő 3 munkanapon belül átadja Megrendelő 4.4. pontban megjelölt képviselőjének.

- 5.4. A tervező teljesítésének ütemezését a jelen Szerződés 2. sz. mellékletét képező tervezői ajánlat részét képező tervezői ütemezés tartalmazza.

6. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, MEGSZŪNÉSE/MEGSZÜNTETÉSE

- 6.1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés a Felek kötelezettségeinek maradéktalan és szabályszerű teljesítésével szűnik meg.
- 6.2. A Szerződés módosítása csak a Kbt. 141. §-ában előírt rendelkezések betartásával, a Felek egyező akaratnyilatkozata alapján írásban történhet.
- 6.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést bármely Fél – a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén – írásban azonnali hatállyal felmondhatja. A Felek megállapodnak abban, hogy súlyos szerződésszegésnek tekintik, ha bármelyik Fél – Megrendelő oldaláról különösen a jelen szerződés 6.4. pontjában meghatározott esetek – a jelen Szerződésből fakadó lényeges kötelezettségét súlyosan és/vagy ismételten megszegi, kötelezettségei teljesítésével ismételten késedelembe esik vagy egyébként olyan magatartást tanúsít, amely a további együttműködést kizárja.
- 6.4. A Megrendelő, anélkül, hogy elveszítené jogát a szerződésszegés esetében őt megillető egyéb igényekre, a Tervezőnek megküldött írásbeli nyilatkozattal egyoldalúan, azonnali hatállyal felmondhatja a jelen Szerződést a Tervező kártérítése nélkül különösen:
- hibás teljesítés esetén, amennyiben a Tervező a Megrendelő felszólítására a jelen Szerződés 4.9-4.16. pontjaiban megjelölt határidőn, illetve a Megrendelő által meghosszabbított határidőn belül a hibát nem javítja ki, vagy a hibát nem lehet kijavítani,
 - ha a Tervező a jelen Szerződés 8. fejezetében meghatározott jótállási kötelezettségének nem tesz eleget,
 - ha a Tervező a vonatkozó jogszabályokban, a közbeszerzési eljárás dokumentumaiban vagy a jelen Szerződésben meghatározott határidők vonatkozásában késedelembe esik és – amennyiben ez lehetséges – a Megrendelő által írásban adott (vagy elfogadott) póthatáridő eredménytelenül járt le, vagy a késedelem a 30 (harminc) napot eléri,
 - ha a Tervező a késedelmes teljesítésének esetére kikötött maximális kötbérösszeget elérte,
 - ha a Tervező – a Megrendelő erre vonatkozó előzetes, a következményekre történő írásbeli figyelmeztetése ellenére – nem teljesíti bármely más, szerződéses kötelezettségét,
 - ha a Tervezővel szemben csőd-, felszámolási-, végrehajtási- illetve végelszámolási eljárás indul, kivéve a csődeljárásról és a felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XL. törvény 11. § (2) bekezdés h) pontjában foglaltakat
 - ha a Tervező vagy annak munkavállalója, alvállalkozója, illetve más közreműködője a jelen Szerződés titoktartási kötelezettséget megszegi.

- 6.5. Megrendelő jogosult ezen kívül a Kbt. 143. §-ában foglalt feltételek megvalósulása esetén is a jelen Szerződést felmondani, vagy attól a 6.8. pontban foglaltakra figyelemmel elállni. A Megrendelő jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani – ha szükséges olyan

határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

- a) Tervezőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely nem felel meg a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltételeknek.
- b) Tervező közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely nem felel meg az 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltételeknek.

- 6.6. Amennyiben Megrendelő a fenti 6.5. pontban megjelölt okokból felmondja a Szerződést, Tervező a Szerződés megszűnése előtt már teljesített Tervezés pénzbeli ellenértékére jogosult.
- 6.7. Fentiekén túl a jelen Szerződés megszűnésére irányadó a Ptk. 6:249. §-ában foglalt elállási jog is. Megrendelő az elállásra a teljesítés megkezdése előtt jogosult.
- 6.8. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Felek a jelen Szerződés megszűnésével kapcsolatban is kötelesek együttműködni. Erre tekintettel a jelen Szerződés megszűnésétől számított 1 (egy) héten belül a Tervező köteles a Megrendelő részére átadni minden, a jelen Szerződés teljesítéséhez a Megrendelő vagy harmadik személy által esetlegesen átadott, rendelkezésre bocsátott dokumentációt és egyéb adatot, anyagot, dolgot, stb.

7. A KÖTBÉR

- 7.1. Amennyiben a Tervező neki felróható okból késedelmesen, nem vagy nem szerződésszerűen teljesít, – jogfenntartással az ebből eredő, kötbéren felüli kártérítési igényére – jelen fejezet 7.2-7.7. pontjaiban meghatározott mértékű kötbérigényt érvényesít. Tervező abban az esetben mentesül a kötbérfizetési kötelezettség alól, ha a szerződésszegést kimentí.
- 7.2. A kötbér számításának alapja: a 7.3. illetve 7.5 pontok esetén az adott 5.1. pontban a tervezői ajánlattal összhangban meghatározott részfeladathoz tartozó a 3.6 pontban meghatározott felosztás szerinti nettó Tervezői Díj (a továbbiakban: „**a Szerződés szerinti adott részfeladathoz kapcsolódó nettó Tervezői Díj**”), a 7.4 valamint 7.6 pontok esetén a teljes nettó Tervezői Díj.
- 7.3. Késedelmes – nem a jelen Szerződésben meghatározott határidőre/részhatáridőre történő – teljesítés esetén a Tervező a Szerződés szerinti adott részfeladathoz kapcsolódó nettó Tervezői Díj értékére vetített napi 0,5%, de maximum összesen 15 % mértékű **késedelmi kötbért** köteles fizetni a Megrendelőnek. A késedelmi kötbér maximális összeg elérése esetén jogosult a Megrendelő a jelen Szerződés 6.4. pontja alapján azonnali hatállyal felmondani vagy jelen Szerződéstől elállni.
- 7.4. A Tervező a teljes nettó Tervezői Díj 30%-ával megegyező mértékű **meghiúsulási kötbér** fizetésére köteles, ha a teljesítés olyan okból vált lehetetlenné, amely a Tervezőnek felróható, vagy a jelen Szerződés teljesítésének elmaradása a Tervező szerződésszegése miatt következik be és a Megrendelő a jelen Szerződést azonnali hatállyal felmondja, vagy attól eláll.

Dr. Nemesi Zsolt Tamás
Irányítósor
Eütlapok Készítési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Radnay Tibor

Dr. Szalai Csilla

- 7.5 A Tervező elsődlegesen a Szerződés szerinti adott részfeladathoz tartozó nettó Tervezői Díj napi 0,5%-ával megegyező mértékű **hibás teljesítési kötbér** fizetésére köteles, ha neki felróható okból nem szerződésszerűen teljesít és a hibás teljesítés a neki, vagy az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozónak róható fel. Felek e körben – figyelemmel a jelen Szerződés 4.9-4.16. pontjaiban foglaltakra is – rögzítik, hogy Megrendelő az okok megjelölésével írásban a hiba kijavítását kérheti, amelynek teljesítésére egy alkalommal, legfeljebb 10 naptári napos hibás teljesítési kötbérmentes póthatáridőt biztosít, amennyiben ennek elteltét követően sem teljesít szerződésszerűen úgy a jelen pontban meghatározott kötbérfizetési kötelezettsége áll fenn a Tervezőnek az adott részfeladat eredeti teljesítési határidejétől számítva minden a hiba kijavításáig eltelt napra.
- 7.6. A kötbérek a Ptk. 6:186. § szerint akkor érvényesíthetőek, ha a Tervező olyan okból melyért felelős, megszegi a szerződést.
- 7.7. Felek rögzítik továbbá azt is, hogy amennyiben az ismételten kitűzött (második) póthatáridőre a Tervező ismételten hibásan teljesít, a Megrendelő – az első a jelen Szerződés 7.5 pontjában meghatározott hibás teljesítési kötbéren felül – meghiúsulási kötbérré jogosult, egyúttal élhet a jelen Szerződés 6.4 pontjában rögzített azonnali hatályú felmondás jogával.
- 7.8. Felek rögzítik, hogy a hibás teljesítési kötbér legmagasabb összege legfeljebb az adott részfeladathoz tartozó nettó Tervezői Díj 15 %-ának megfelelő összeg lehet.
- 7.9. A kötbér esedékessé válásával – azaz a jelen fejezetben meghatározott feltételek bekövetkezése esetén azonnal, illetőleg a késedelem esetén a póthatáridő eredménytelen elteltének időpontjában – a Megrendelő a Tervezőnek jelen Szerződésből eredően járó Tervezői Díj összegét a kötbér összegével csökkentheti.
- 7.10. A teljesítés elmaradása vagy késedelmes teljesítés esetén amennyiben Megrendelőnek a Tervezőhöz címzett felszólítása eredménytelen marad, a Megrendelő jogosult a feladat ellátása biztosítása érdekében más Tervezőt igénybe venni. Amennyiben a Megrendelőnek emiatt költsége vagy kára származik, úgy azt a Tervező köteles megtéríteni, illetve az árban jelentkező többletköltség is a mulasztásért felelős Tervezőt terheli.
- 7.11. Az esedékessé vált kötbér után a Tervező késedelmi kamatot köteles fizetni.

8. TOVÁBBI BIZTOSÍTÉKOK

A JÓTÁLLÁS

- 8.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező a teljes Tervezésre vonatkozóan a Ptk. 6:171. §-a alapján jóállást vállal, melynek időtartama 36 hónap.
- 8.2. A Megrendelő – határidő meghatározásával - írásban értesíti a Tervezőt a jelen Szerződés teljesítésével jóállás keretében felmerülő bármely, a teljesítéssel kapcsolatos kifogásáról. Tervező az értesítés kézhezvételét követően haladéktalanul köteles megkezelni és a Megrendelő által előírt, illetve elfogadott határidőn belül teljesíteni, a hiba javítását. A javítás költségeit a Tervező köteles viselni.
- 8.3. Abban az esetben, ha a fentiek szerint értesített Tervező elmulasztja a hiba javítását a meghatározott határidőn belül, a Megrendelőnek jogában áll a Tervező kockázatára és

költségére megtenni a szükséges intézkedéseket, annak érdekében, hogy a hibát kijavítsa, vagy kijavíttassa anélkül, hogy a Tervezőt az általa vállalt jótállási kötelezettségei teljesítése alól mentesítené.

- 8.4. A jótállási idő kezdete a tényleges teljesítés időpontja, amely megegyezik az átadás-átvételt igazoló dokumentumon szereplő dátummal. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt Megrendelő a tervdokumentációt nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a tervdokumentációnak vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) dologra (dologrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.
- 8.5. Felek rögzítik, hogy a terv hibája miatt mindaddig érvényesíthetőek a szerződésszegésből fakadó jogok, amíg a terv alapján kivitelezett szolgáltatás tervhibával összefüggő hibás teljesítése miatt jogok gyakorolhatók.
- 8.6. **Jótállási biztosíték:** Tervező a Kbt. 134. § alapján köteles a szerződés hibás teljesítésével kapcsolatos igényekre kikötött biztosítékot (a továbbiakban: Jótállási biztosíték) nyújtani a jelen Szerződés teljesítése időpontjában és azt a jótállási idő kezdetét követő 36 hónapig fenntartani. A Teljesítés Igazolás kiállításának feltétele a Jótállási biztosíték szerződésszerű nyújtása. A Jótállási biztosíték a Kbt. 134. § (3) bek. alapján a Szerződés szerinti teljes nettó Tervezői Díj 5%-a. A jótállási igény teljesítésére kikötött biztosíték teljesíthető a 8.7 pontban rögzítettek szerint. A Megrendelő jogosult a Jótállási biztosíték terhére lehívást eszközölni, amennyiben a Tervező a Szerződésben meghatározott jótállási kötelezettségének nem tesz eleget.

A TELJESÍTÉSI BIZTOSÍTÉK

- 8.7. Tervezőnek a nettó Tervező Díj 5 %-a mértékű Teljesítési Biztosítékot kell a Szerződés hatályba lépésekor a Megrendelő rendelkezésére bocsátania.
- 8.8. A Teljesítési Biztosíték nyújtása a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontra tekintettel a Tervező válasza szerint:
- az előírt pénzügyi összegnek a Megrendelő fizetési számlájára történő befizetéssel (óvadék) vagy
 - cégszerűen aláírt pénzügyi intézmény által vállalt garancia vagy készfizető kezességvállalás biztosításával,
 - cégszerűen aláírt biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezességvállalás biztosításával,
 - cégszerűen aláírt biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvényvel történhet.
- 8.9. A Megrendelő bankszámlájára való átutalás esetén a biztosítéknak a Szerződés hatályba lépéséig meg kell érkeznie a felhívásban megjelölt bankszámlájára.
- 8.10. A Teljesítési Biztosítéknak a pénzügyi intézmény által vállalt garancia, biztosítói garancia, vagy pénzügyi intézmény által vállalt készfizető kezességgel, vagy biztosítói kötelezvényvel történő biztosítása esetén a pénzügyi intézmény által vállalt garanciának, a biztosítói garanciának, vagy pénzügyi intézmény által vállalt készfizető kezességnek, vagy a biztosítói kötelezvénynek pénzügyi intézmény, illetve biztosító szervezet által kibocsátottnak, feltétel nélkülűnek és visszavonhatatlannak, az első írásbeli felszólításra, a kibocsátó bármiféle kifogásolási jogának kizárásával, a Megrendelő igényének bármely másik fél által történő vitatása ellenére fizetést

biztosítónak kell lennie, melynek szövegezését és kibocsátóját a Megrendelőnek előzetesen el kell fogadnia.

- 8.11. Az elfogadható biztosíték kibocsátója garancia esetében: Magyarországon bejegyzett székhellyel rendelkező pénzügyi intézmény/biztosító, vagy olyan külföldi pénzügyi intézmény/biztosító, amely rendelkezik magyarországi fiókteleppel. Amennyiben ezen feltételek nem teljesülnek, abban az esetben a garanciára viszontgaranciát kell kérni egy Magyarországon bejegyzett székhellyel rendelkező pénzügyi intézménytől /biztosítótól, vagy külföldi pénzügyi intézmény/biztosító magyarországi fióktelepétől. Kötelezvény/kezeségvállalás esetében: Magyarországon bejegyzett székhellyel rendelkező biztosító részvénytársaság, vagy olyan külföldi biztosító, amely rendelkezik magyarországi fiókteleppel.
- 8.12. A pénzügyi intézmény által vállalt garanciából, biztosítói garanciából, vagy banki készfizető kezességből, illetve a biztosítói kötelezvényből eredő jogvitákra csak a magyar jog az irányadó, és a jogvitákban Magyarország bírósága rendelkezik hatáskörrel és illetékességgel.
- 8.13. A Tervező vállalja, hogy a pénzügyi intézmény által vállalt garancia, biztosítói garancia, vagy pénzügyi intézmény által vállalt készfizető kezességi, vagy a biztosítói kötelezvényi formában nyújtandó Teljesítési Biztosíték szövegét a Szerződés hatályba lépése előtt egyeztetni a Megrendelővel. A Szerződés hatályba lépésekor a pénzügyi intézmény által vállalt vagy biztosítói garancia, vagy pénzügyi intézmény által vállalt készfizető kezesség, vagy a biztosítói kötelezvényi formában nyújtandó Teljesítési Biztosíték eredeti példányát kell Megrendelőnek átadni.
- 8.14. Közös ajánlattevőként (konzorciumként) szerződő felek a Teljesítési Biztosíték pénzügyi intézmény által vállalt garancia, biztosítói garancia, vagy pénzügyi intézmény által vállalt készfizető kezesség, vagy biztosítói kötelezvényi formában történő nyújtása esetén az előírt mérték 100%-ának megfelelő, egy darab pénzügyi intézmény által vállalt garanciát, vagy egy darab biztosítói garanciát, vagy pénzügyi intézmény által vállalt készfizető kezességi nyilatkozatot, vagy egy darab biztosítói kötelezvényt kötelesek átadni a Megrendelőnek Teljesítési Biztosítékként.
- 8.15. Abban az esetben, ha a Tervező a fenti feltételeknek megfelelő Teljesítési Biztosítéket legkedvezőbb a Szerződés mindkét fél általi aláírásával egyidejűleg nem nyújtja, illetve nem adja át a Megrendelő részére, akkor ez úgy tekintendő, hogy az ajánlati kötöttség alatt, a Szerződés megkötése a Tervező érdekkörében felmerült okból hiúsult meg, azaz a Tervező elállt a Szerződés megkötésétől. Felek rögzítik, hogy ebben az esetben a Tervező által nyújtott 2.000.000,- Ft, azaz kettőmillió forint összegű Ajánlati Biztosítékra – a Kbt. 54. § (4) bekezdése szerint – a Megrendelő jogosult azzal, hogy az ajánlatok értékelése során a következő legkedvezőbb ajánlatot tevőnek minősített szervezettel (személlyel) kötheti meg a Megrendelő a szerződést, ha őt az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésben megjelölte.
- 8.16. A Teljesítési Biztosítéket a Tervezőnek a jelen Szerződés 3.6.3 pontban meghatározott végszámla teljes körű kifizetéséig kell fenntartania.
- 8.17. Megrendelő bármely (rész)teljesítés elfogadása esetére fenntartja a szerződésszegésből származó igényének érvényesítésére vonatkozó jogát.

FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS

- 8.18. Tervező kijelenti és szavatolja, hogy az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet. 11. § alapján a Megrendelő által a közbeszerzési dokumentumokban előírt legfeljebb 10% önrészt tartalmazó 500 millió Ft/év és 100 millió Ft/káresemény mértékű, tervezői felelősségbiztosítással rendelkezik, melynek (Generali Biztosító 95631041920151 számú) biztosítási kötvényének, valamint biztosító társaságtól származó, a biztosítási jogviszony érvényességéről és a biztosítási díj befizetéséről szóló igazolás másolati példányát átadja a Megrendelő részére.
- 8.19. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Tervező az előírt felelősségbiztosítással a jelen Szerződés kötésekor nem rendelkezik, akkor ez úgy tekintendő, hogy az ajánlati kötöttség alatt, a szerződés megkötése neki felróható okból hiúsult meg, azaz a Tervező visszalépett a szerződés megkötésétől. Tervező tudomásul veszi, hogy ebben az esetben az általa nyújtott, 2.000.000,- Ft, azaz kettőmillió forint összegű ajánlati biztosítékra – a Kbt. 54. § (4) bekezdése szerint – a Megrendelő jogosult azzal, hogy – a Kbt. 131. § (4) bekezdése alapján – az ajánlatok értékelése során a következő legkedvezőbb ajánlatot tevőnek minősített szervezettel (személlyel) kötheti meg a szerződést, ha őt az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésben megjelölte.

9. A SZELLEMI ALKOTÁSOK JOGA

- 9.1. Felek megállapítják, hogy a jelen Szerződés tárgyát képező kiviteli tervdokumentáció az Sztj. 1. § (1) bekezdés k) pontja szerint szerzői jogi oltalom alá tartozik.
- 9.2. Felek megállapodnak, hogy a jelen Szerződés teljesítésével, azaz a kiviteli tervek Tervező általi átadásával a Tervező feltétlenül és visszavonhatatlanul, — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — határozatlan időre átruhazza a szerzői jogi oltalommal védett kiviteli tervek tulajdonjogát és felhasználási jogát a Megrendelőre. A Megrendelő az elkészített tervekkel kapcsolatosan korlátlan és kizárólagos felhasználási jogokat szerez.
- 9.3. A Tervező kijelenti, hogy köteles gondoskodni arról, hogy a jelen Szerződés alapján létrejött szellemi alkotásokkal kapcsolatban sem a Tervezőnek, sem harmadik személynek nincs és — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — a jövőben sem lesz olyan szerzői vagy egyéb, a szellemi alkotások körébe tartozó joga, amely a Megrendelőt bármilyen módon vagy mértékben akadályozná vagy korlátozná a szellemi alkotások kizárólagos felhasználásában, ideértve minden vagyoni jogot, így különösen annak felhasználása, megvalósítása, átdolgozása, átdolgoztatása, többszörözése (beleértve a számítógéppel és elektronikus adathordozóra történő másolást), harmadik személlyel való közlése, nyilvánosságra hozatala, felhasználás más részére történő engedélyezése, valamint a felhasználási jog átruházása. A jelen pontban foglalt rendelkezés nem vonatkozik azokra a személyhez fűződő szerzői jogokra, amelyek átruházása, illetve átszállása jogszabály erejénél fogva kizárt.
- 9.4. A Megrendelő a rendelkezés jogát kiköti, a Tervező a szellemi alkotást csak saját belső tevékenységéhez használhatja fel, nyilvánosságra nem hozhatja, harmadik személlyel nem közölheti; ilyen esetben a szellemi alkotással a Megrendelő szabadon rendelkezik.
- 9.5. Tervező kijelenti és szavatolja azt is, hogy a kiviteli terveknek, vagyok azok bármelyik és bármekkora részének a megrendelői felhasználása harmadik személyek jogát nem sérti vagy korlátozza, arra vonatkozóan igényeket senki nem támaszthat.

10 A VITÁK RENDEZÉSE

- 10.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés alapján felmerülő vitákat elsődlegesen egyeztetés útján kísérlik meg rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a Felek a Polgári Perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (a továbbiakban: **Pp.**) általános hatásköri és illetékességi szabályai szerint járnak el.

11 AZ ÜZLETI TITOK VÉDELME

- 11.1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Felet érintő minden olyan tény, tájékoztatást, egyéb adatot, az azokból készült összeállítást, valamint védett ismeretet — beleértve a másik fél know-how-jába tartozó információkat is —, amelyek nem közismertek vagy az érintett gazdasági tevékenységet végző személyek számára nem könnyen hozzáférhetőek és amelynek illetéktelenek által történő megszerzése, hasznosítása, másokkal való közlése vagy nyilvánosságra hozatala a másik Félre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné üzleti titokként (a továbbiakban: **Titok**) kötelesek kezelni.
- 11.2 A Felek megállapodnak abban, hogy ennek megfelelően minden Titkot szigorúan megtartanak, és a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül nem hoznak nyilvánosságra, illetéktelen személynek nem szolgáltatnak ki, és ilyen személy számára nem tesznek hozzáférhetővé sem a jelen Szerződés hatályának fennállása alatt, sem azt követően.
- 11.3 A Felek megállapodnak abban, hogy kötelesek gondoskodni arról, hogy a Titkot a velük jogviszonyban álló más személyek (például: munkavállalók, üzleti partnerek stb.) is üzleti titokként kezeljék, mind a jelen Szerződés hatálya alatt, mind azt követően.
- 11.4 A Felek megállapodnak abban, hogy a Feleket a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a jogviszony utolsó napjától számított meghatározatlan ideig terheli a titoktartási kötelezettség.
- 11.5 Felek tudomással bírnak róla, hogy Megrendelő az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. tv. alapján helyi önkormányzati közfeladatot ellátó szervnek minősül, s mint ilyen, a kezelésében lévő és tevékenységére vonatkozó vagy közfeladatának ellátásával összefüggésben keletkezett, a személyes adat fogalma alá nem eső, bármilyen módon vagy formában rögzített információ vagy ismeret, függetlenül kezelésének módjától, önálló vagy gyűjteményes jellegétől, közérdekű adatnak minősül.

12 ÉRTESÍTÉSEK

- 12.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés által megkívánt minden írásbeli értesítést a Megrendelő vonatkozásában a 3.9. pontban meghatározott levelezési címre / és a Tervező levelezési címére (FŐMTERV Mérnöki Tervező Zrt. 1024 Budapest, Lövház utca 37., UVATERV Út-, Vasúttervező Zártkörűen Működő Részvénytársaság 1117 Budapest, Dombóvári út 17-19. B. épület) kell megküldeni. Az erre a címre ajánlott, tértivevényes küldeményként postára adott értesítést, a kézbesítés megkísérlését követő 3. (harmadik) munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni akkor is, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért

Dr. Nemesvári Zsolt Tamás
Közvetítő
Közvetítő Kozlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Radnay Tibor

Dr. Szalai Csilla

volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött, az iratot nem vette át, vagy az átvételt megtagadta.

- 12.2. A Felek rögzítik, hogy kölcsönös együttműködésükkel összefüggő bármely lényeges információról haladéktalanul írásban (faxon, postai úton), visszaigazolható módon (postai úton történő kézbesítés esetében feladóvevénnyel és tértivevénnyel; személyes kézbesítés esetén átvételi elismervénnyel, amely az átvevő személy olvasható nevét és aláírását és az átvétel keltét tartalmazza) kötelesek a másik Felet értesíteni.

12.3. Kapcsolattartók:

A Megrendelő részéről a jelen Szerződés vonatkozásában kapcsolattartásra kijelölt személy, vagy szervezet:

Dr. Horváth Anita, Dr. Magyar Szilvia
Telefon: +36 (1) 461-6500/42844
E-mail: horvatha4@bkv.hu, magyarsz2@bkv.hu

A Megrendelő részéről műszaki, szakmai kérdésekben kapcsolattartásra kijelölt személy:

Major-Maróthy Judit
Telefon: +36 (1) 461-6500/42845
E-mail: majormarothj@bkv.hu

A Tervező részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:


FŐMTERV Zrt. részéről:
Schulek János
telefonszáma: +36 1 345 9555
mobilszáma: +36 30 241 6203
faxszáma: +36 1 345 9550
e-mail címe: schulek.janos@fomterv.hu

UVATERV Zrt. részéről:
Juhász Imre
telefonszáma: + 36 1 204 2942
mobilszáma: + 36 30 632 1244
fax: 204-2937,
e-mail címe: juhasz@uvaterv.hu

Pap László
telefonszáma: + 36 1 371 4243
mobilszáma: +36 30 912 9714
fax: 204-2937,
e-mail címe: pap@uvaterv.hu


13. VEGYES RENDELKEZÉSEK

- 13.1. A Felek megállapodnak, hogy a Tervező a Tervezés teljesítéséhez biztosítja a szükséges munkaeszközöket. A munkaeszközökben esett kár viselésére a Tervező köteles.


Zsolt Tamás
Tervezési Kézírtés
Zártkörűen Működő Részvénytársaság


Radnay Tibor


Dr. Szalai Csilla

17
Dr. Horváth Anita 

- 13.2. Tervező kijelenti, hogy birtokában van az összes adatnak, amely a Szerződésben foglalt valamennyi kötelezettség teljesítéséhez szükséges.
- 13.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező a jelen Szerződés teljesítése során a jelen Szerződés tárgyát képező szakfeladat ellátására specializálódott jogalanytól elvárható fokozott gondossággal köteles eljárni.
- 13.4. A jelen Szerződés teljesítése során Tervező alvállalkozót (a továbbiakban: Alvállalkozó) a Kbt. 138. §-ában foglalt rendelkezéseknek megfelelően jogosult igénybe venni.
- a) A Kbt. 138. § (2) bekezdésével összhangban, a teljesítéshez az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonni az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket.
- b) Az előző pontban megjelölt szervezetek vagy szakemberek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más, ha a Tervező e szervezet vagy szakember nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel vagy szakemberrel is megfelel - amennyiben a közbeszerzési eljárásban az adott alkalmassági követelmény tekintetében bemutatott adatok alapján az ajánlatkérő szűkítette az eljárásban részt vevő gazdasági szereplők számát, az eredeti szervezetekkel vagy szakemberrel egyenértékű módon megfelel - azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek az ajánlattevőként szerződő fél a közbeszerzési eljárásban az adott szervezettel vagy szakemberrel együtt felelt meg.
- c) Amennyiben Megrendelő a közbeszerzési eljárás során a Kbt. 65. § (10) bekezdése szerinti lehetőséggel nem élt, Tervező a Kbt. 138. §-ának megfelelően alvállalkozó igénybevételére jogosult. Tervező legkésőbb a Szerződés megkötésének időpontjában köteles a Megrendelőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a Szerződés teljesítésében, és - ha a közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg - a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt. Tervező a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles a Megrendelőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozót előzetesen bejelenteni, és a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt.
- d) Az eljárás során a Tervező által bemutatott valamely szervezet vagy szakember bevonásától nem lehet eltekinteni olyan esetben, ha az érintett szerződés sajátos tulajdonságait figyelembe véve az adott személy (szervezet) igénybevétele a Közbeszerzési Eljárásban az ajánlatok értékelésekor meghatározó körülménynek minősült. Ilyen esetben csak a jogutódlás olyan eseteiben változhat a bevont szervezet, ha az új szervezet az értékeléskor figyelembe vett minden releváns körülmény - különös tekintettel a 76. § (3) bekezdés b) pontja szerinti esetben az értékelt személyi állomány - tekintetében az eljárásban bemutatott szervezet jogutódjának tekinthető. Az értékeléskor meghatározó szakember személye csak a Megrendelő hozzájárulásával és abban az esetben változhat, ha az értékeléskor figyelembe vett minden releváns körülmény tekintetében az értékelttel egyenértékű szakember kerül bemutatásra.
- e) Tervezőnek a teljesítésben részt vevő alvállalkozója nem vehet igénybe saját teljesítésére további közreműködőt.
- 13.5 A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jogot és a vonatkozó magyar jogszabályokat, így különösen a Kbt., valamint a Ptk. rendelkezéseit tekintik irányadónak.
- 13.6 A Szerződés hivatalos nyelve magyar, a szolgáltatások teljesítése során keletkező valamennyi irat és a tárgyalások hivatalos nyelve a magyar.

- 13.7. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződéshez kapcsolódó ajánlati felhívás/dokumentáció (a Megrendelő által bonyolított TP-81/16 sz. eljárásban) valamint a Tervező 2016. március 22. napján kelt ajánlata a jelen Szerződés megkötésének alapjául szolgált. A Felek megállapodnak abban, hogy ellentmondás esetén a Szerződés szövegében foglaltakat, majd az ajánlati dokumentációban, majd ezt követően a végleges ajánlatban foglaltakat tekintik irányadónak.
- 13.8. A Felek rögzítik továbbá azt, hogy Tervező köteles tevékenységét az érvényes környezetvédelmi, munkavédelmi, biztonsági és higiéniai előírások betartása mellett végezni. Szükség esetén a Tervező biztosítja saját munkatársai és esetleges alvállalkozói megfelelő oktatását a hatályos jogszabályok, valamint a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott előírások alapján. Ezen előírások be nem tartásából eredő mindennemű költség (beleértve az esetleges bírságokat) a Tervezőt terheli.
- 13.9 Tervező kijelenti és szavatol érte, hogy a jelen Szerződéssel összefüggésben foglalkoztatott munkavállalói, megbízottai, Alvállalkozói rendelkeznek a szükséges szakértelemmel, szakképesítéssel, az esetleges jogszabályban megkövetelt külön engedélyekkel és vizsgákkal, valamint jogszerű munkaszerződéssel létrehozott munkaviszonnal, és a mindenkori munka- és adójogi, valamint társadalombiztosítási rendelkezések egyébként kapcsolódóan alkalmazásra és betartásra kerülnek.
- 13.10 A Felek rögzítik továbbá azt, hogy Tervező a Szerződésben vállalt kötelezettségeinek teljesítése során valamennyi vonatkozó jogszabályi rendelkezést köteles betartani, ezen belül különös figyelemmel köteles betartani és az érdekében eljáró valamennyi személlyel betartatni a hatályos környezetvédelmi előírásokat.
- 13.11 Tervező a Kbt. 136. § (1) és (2) bekezdése alapján kijelenti, hogy
- a) nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a Tervező adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
 - b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.
- 13.12 Tervező kijelenti és szavatolja, hogy ő, illetve az érdekkörében eljáró közreműködők átlátható szervezetnek minősülnek a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. 3. § (1) bekezdés 1) pontja alapján, melyre vonatkozó nyilatkozataikat átadják a Megrendelőnek.
- 13.13. Tervező a jelen Szerződés alapján a Megrendelővel szemben fennálló követeléseit kizárólag a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása esetén jogosult harmadik személyre engedményezni.
- 13.14. Felek rögzítik, hogy az alábbiak a jelen Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezik:
- a) Közbeszerzési eljárás dokumentumai
 - b) Tervezői ajánlat
 - c) Teljesítési biztosíték

Dr. Neuzsulyi Zsolt Tamás
igazgató
BKV Zrt. Készítési
Zártkörűen működő közbeszerzési társaság


Radnay Tibor


Dr. Szalai Csilla

14. ZÁRADÉK

14.1. Tervező nyilatkozik, hogy tudomása van arról, hogy a Megrendelőnél a fővárosi közösségi közlekedési intézményrendszer, valamint az autóbusz-ágazat átalakítását célzó új szervezeti struktúra kialakítása van folyamatban, melyhez minden támogatást, segítséget és nyilatkozatot megad, továbbá hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő egyoldalú jognyilatkozatával a BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaságot, illetve az esetlegesen létrehozandó, a Megrendelő tömegközlekedés-üzemeltető, illetve az autóbusszal végzett közforgalmú személyszállítási feladatát átvevő gazdasági társaságot a jelen Szerződésben saját helyébe léptesse.


A Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződést és a mellékleteit elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen, szabályszerűen, az aláírásra jogosult képviselőik útján 6 db magyar nyelvű eredeti példányban jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2016. május „4.” napja


Budapest, 2016. május „4.” napja

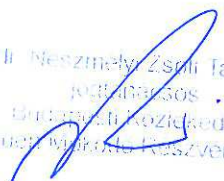

.....
Bolla Tibor
elnök-vezérigazgató
**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
Megrendelő**

BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI
ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Bp., VII. Akácfa u. 15.


.....
Schulek János
igazgatósági tag
**FŐMTERV Mémóki Tervező Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
Tervező**

UVATERV Zrt.


.....
Bretz Gyula
vezérigazgató
**UVATERV Út-, Vasútervező Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
Tervező**


Neszemly Zsolt Tamás
igazgató
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság




Radnay Tibor


Almásy Gábor


Dr. Szalai Csilla

20
Dr. Horváth Anita